

AGROSAL d.o.o.



RD 210, 211



AGROSAL d.o.o.

Gregorčičeva ulica 38, 5270 Ajdovščina
telefon: 05 368 90 96, fax: 05 368 90 97
e-mail: info@agrosal.si, www.agrosal.si

Catalogo parti di ricambio
Spare parts catalogue
Catalogue pieces de rechange
Ersatzteilliste

RD210 RD211



TAVOLA/TABLE

1 BASAMENTO
CRANKCASE
CARTER MOTEUR
KURBELGEHÄUSE

2 MANOVELLISMO
CRANK MECHANISM
EQUIPAGE MOBILE
KURBELGETRIEBE

3 REGOLATORE GIRI
GOVERNOR
REGULATEUR DE TOURS
REGLER

4 POMPA INIEZIONE E INIETTORE
INJECTION PUMP AND INJECTOR
POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR
EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE

5 TESTA CILINDRO
CYLINDER HEAD - CYLINDER
CULASSE - ZYLINDER
ZYLINDERKOPF - ZYLINDER

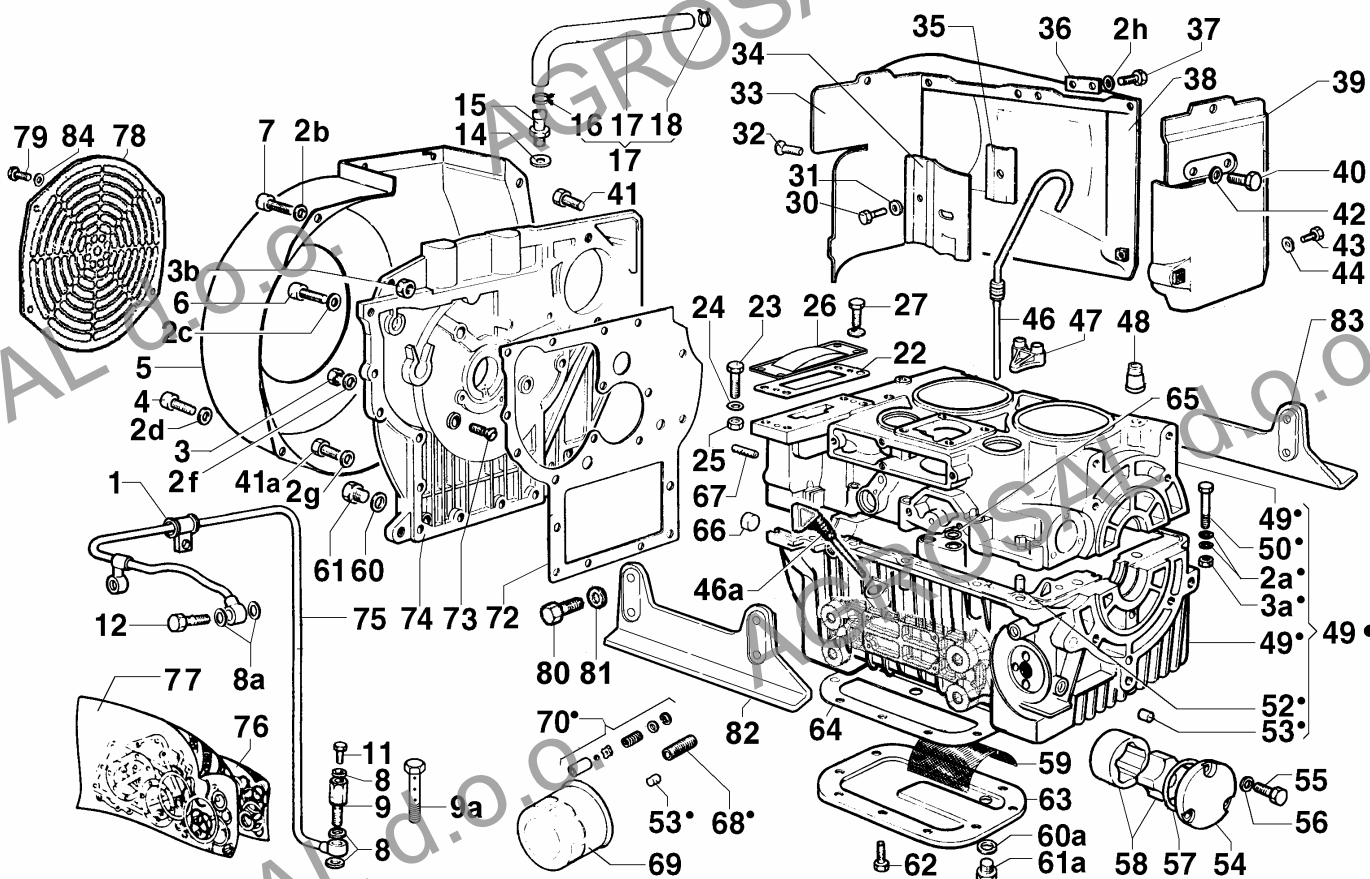
6 AVVIAMENTO ELETTRICO
ELECTRICAL STARTING
DEMARRAGE ELECTRIQUE
ELEKTRISCHER ANLASSER

7 ACCESSORI A RICHIESTA
FITTINGS UPON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE
RUBEHÖRE AUF WUNSCH



**BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	1	1
DATA DATE	04/2007	



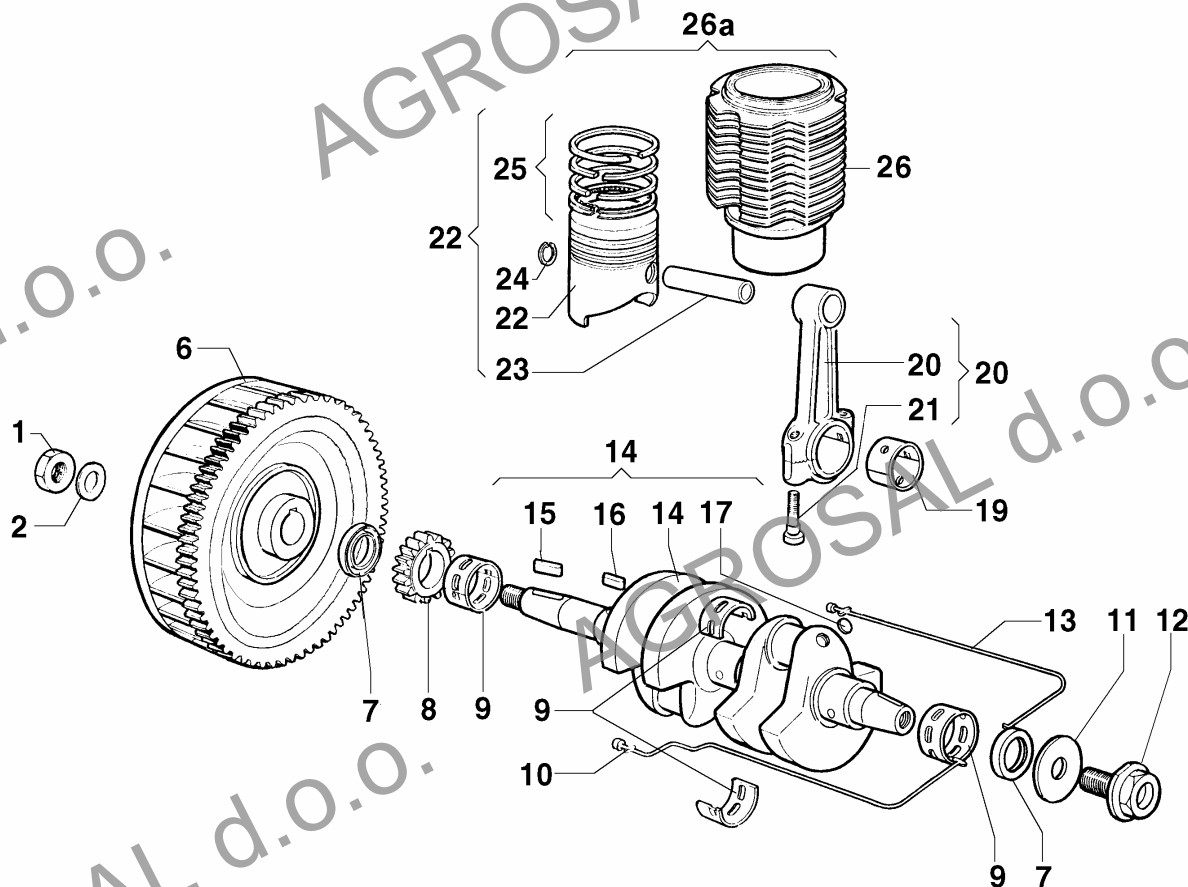
Nr. No.	CODE	RD	RD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
		210 Q.ty	211 Q.ty					
	00C25R0080	1	1	Short block	Short block	Short block	Short block	
1	0036170880	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
2a	0076250080	20	20	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2b	0076250080	4	4	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2c	0076250080	1	1	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2d	0076250080	3	3	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2f	0076250080	2	2	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2g	0076250080	4	4	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
2h	0076250080	5	5	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
3	00323R0070	2	2	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
3a	00323R0070	10	10	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
3b	00323R0070	4	4	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
4	0017601300	3	3	Bullone M 6 X 1 X 12	Bolt	Boulon	Stehbolzen	
5	0025696970	1	1	Convogliatore aria	Air conveyor	Coiffe ventil	Ventilatorhaube	
6	0017600820	1	1	Vite vte M.6x35	Screw	Vis	Schraube	
7	0017601310	1	1	Bullone M 6 x 20	Bolt	Boulon	Schraube	
8	0046700580	3	3	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
8a	0046700580	4	4	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
9	00716R0420	1	1	Raccordo pressostato	Union	Raccord	Anschlußstück	
9a	00718R0190	1	1	Raccordo a 3 vie	3 way union	Raccord	Anschlußstück	
11	00995R0160	1	1	Vite vte M.8x1x10	Screw	Vis	Schraube	
12	0019011730	2	2	Raccordo 8x1x25 (8.8) foro 3 mm.	Union	Raccord	Anschlußstück	
14	0046700600	1	1	Rondella rame D.12,2x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
15	00717R0330	1	1	Raccordo sfiato rd/2	Union	Raccord	Anschlußstück	
16	00375R0510	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle	
17	00949R0160	1	1	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	
18	00375R0510	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle	
22	0045801980	1	1	Guarnizione 3/10	Gasket	Joint	Dichtung	
	0045801990	1	1	Guarnizione cop.sede pompa idr.	Gasket	Joint	Dichtung	
23	0017700070	2	2	Vite vte M.8x30	Screw	Vis	Schraube	



**BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	1	2
DATA DATE	04/2007	

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG	CT No
24	00771R0110	4	4	Rondella piana D.8,4x15 sp.1.5 Washer	Rondelle Unterlegscheibe
25	0032400210	4	4	Dado speciale M.8 ch.12 Nut	Ecrou Mutter
26	00234R0410	1	1	Coperchio sede pompa idraulica Cover	Couvercle Deckel
27	0017700040	2	2	Vite M8 Screw	Vis Schraube
30	00993R0620	1	1	Vite vte M.4x14 Screw	Vis Schraube
31	0076250520	1	1	Rondella piana D.4,3x9 sp.0,8 Washer	Rondelle Unterlegscheibe
32	0097901650	4	4	Vite vtc a croce M.4x10 Screw	Vis Schraube
33	0050663060	1	1	Paratia lato volano Conveyor	Défecteur Luftblech
34	00588R0600	1	1	Paratia esterna lato p.iniezione Conveyor	Défecteur Luftblech
35	00588R0590	1	1	Paratia interna lato p.iniezione Conveyor	Défecteur Luftblech
36	00608R0300	1	1	Piastrina rinforzo cuffia Plate	Arrêtir Sicherungsblech
37	0017601300	5	5	Bullone M 6 X 1 X 12 Bolt	Boulon Stehbolzen
38	0029201810	1	1	Cuffia cilindro Air baffle hood	Coiffe air Kühlverkleidung
39	00588R0550	1	1	Paratia lato applicazione Conveyor	Défecteur Luftblech
40	0017700560	2	2	Vite vte M.8x18 Screw	Vis Schraube
41	0017600760	15	15	Bullone M 6 x 22 Bolt	Boulon Stehbolzen
41a	0017600340	4	4	Bullone M 6 x 25 Bolt	Boulon Stehbolzen
42	0076250120	2	2	Rondella Washer	Rondelle Unterlegscheibe
43	0097901650	1	1	Vite vtc a croce M.4x10 Screw	Vis Schraube
44	00772R0360	1	1	Rondella piana d.4x12.5 sp.1,6 Washer	Rondelle Unterlegscheibe
46	00076R0820	1	1	Asta livello olio Oil dipstick	Jauge huile Meßstad
46a	0014004710	1	1	Asta livello olio Oil dipstick	Jauge huile Meßstad
47	00151R0230	2	2	Cappellotto prigioniero Cap	Capouchon Schutzkappe
48	00151R0240	4	4	Cappellotto Cap	Capouchon Schutzkappe
49	00A20R0530	1	1	Carter motore Crankcase	Carter moteur Kurbelgehäuse
	0015111100	1	1	Carter motore asta livello olio lato comandi Crankcase	Carter moteur Kurbelgehäuse
50	0017600160	10	10	Vite vte M.6x50 Screw	Vis Schraube
52	0084001200	2	2	Spina cilindrica D.8x14 Taper pin	Goupille Kegelstift
53	0089900580	4	4	Tappo a scodellino Plug	Bouchon Verschluss
54	00234R0440	1	1	Coperchio pompa olio Cover	Couvercle Deckel
55	0017550130	3	3	Vite vte M.5x16 Screw	Vis Schraube
56	007550030	3	3	Rondella ondulata d.5 din 137 "a" Washer	Rondelle Unterlegscheibe
57	00579R0490	1	1	Anello OR D.41.00 sez.1,78 O-ring	Joint torique O-Ring
58	00A23R0840	1	1	Pompa olio Oil pump	Pompe huile Schmierölpumpe
59	00734R0290	1	1	Rete filtro olio Net	Grille Netz
60	0046700610	1	1	Guarnizione in rame d.14 Gasket	Joint Dichtung
60a	0046700610	1	1	Guarnizione in rame d.14 Gasket	Joint Dichtung
61	0089650050	1	1	Tappo M, 14x1,5 L.15 Plug	Bouchon Verschluss
61a	0089650050	1	1	Tappo M, 14x1,5 L.15 Plug	Bouchon Verschluss
62	0017600060	10	10	Vite vte M.6x20 Screw	Vis Schraube
63	00248R0560	1	1	Coppa olio in alluminio Oil sump	Carter huile Ölwanne
64	0046011800	1	1	Guarnizione coppa olio Gasket	Joint Dichtung
65	00579R0390	8	8	Anello OR D.14.00 sez.1,78 O-ring	Joint torique O-ring
66	00886R0440	1	1	Tappo a scodellino Plug	Bouchon Verschluss
67	0084301020	1	1	Spina elastica d.8.2x15 Taper pin	Goupille Kegelstift
68	00717R0150	1	1	Raccordo filtro olio Union	Raccord Anschlußstück
69	0021752010	1	1	Cartuccia filtro olio Oil filter cartridge	Cartouche à huile Ölfiltereinsatz
70	00956R0450	1	1	Valvola by-pass Valve	Soupape Ventil
72	0044311930	2	2	Guarnizione 0,3 mm Gasket	Joint Dichtung
	0044311940	1	1	Guarnizione 0,5 mm Gasket	Joint Dichtung
73	00997R0120	3	3	Vite vtspei M.6x20 Screw	Vis Schraube
74	0066457230	1	1	Coperchio distribuzione Cover	Couvercle Deckel
	0066457240	1	1	Cop.distr.x pompa oleod. Gear cover	Couvercle Deckel
75	00948R0700	1	1	Tubo mandata olio testa Pipe	Tuyau Rohr
76	00A20R0920	1	1	Serie guarnizioni smeriglio Compl. gasket set	Joint Dichtung
77	00A20R0930	1	1	Serie guarnizioni completa Overhaul gasket set	Joint Dichtung
78	00689R0450	1	1	Protezione volano Guard	Protection Schutz
79	0017600010	4	4	Bullone M 6 x 1 x 10 Bolt	Boulon Stehbolzen
80	0017800310	8	8	Vite te.10x25 Screw	Vis Schraube
81	0076250190	8	8	Rondella diam. 10 Washer	Rondelle Scheibe
82	0064291860	1	1	Piede Engine mount	Pied moteur Motorfuß
83	0064291870	1	1	Piede Engine mount	Pied moteur Motorfuß
84	0076250080	4	4	Rondella piana D.12x6,5 Washer	Rondelle Unterlegscheibe



Nr. No	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
1	00325R0840	1	1	Dado M.22x1,5 H.13	Nut	Ecrou	Mutter	
2	00771R0460	1	1	Rondella piana D.22,2x44 sp.7,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
6	0098813390	1	1	Volano con corona (motocarro)	Flywheel	Volant	Schwungrad	
7	0023120000	1	1	Serie anelli tenuta olio	Oli seal	Bague étanchéité	Dichtring	
8	00468R0520	1	1	Ingranaggio albero gomiti	Gear	Engrenage	Zahnrad	
9	00A26R0490	3	3	Cuscinetto di banco STD	Bearing	Roulement	Lager	
	00A26R0500	3	3	Cuscinetto di banco -0,25 mm	Bearing	Roulement	Lager	
	00A26R0510	3	3	Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing	Roulement	Lager	
10	00449R0620	1	1	Guarnizione (lato pompa iniez.)	Gasket	Joint	Dichtung	
11	00771R0490	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
12	00116R0010	1	1	Bullone lato flangiatura	Bolt	Boulon	Bolzen	
13	00449R0630	1	1	Guarnizione (lato asta liv.olio)	Gasket	Joint	Dichtung	
14	0029410000	1	1	Albero a gomiti	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle	
	0010512590	1	1	Albero cono 31,5-fil.int. M18X1,5	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle	
15	00498R0120	1	1	Linguetta	Tab	Langnette	Federkeil	
16	00498R0350	1	1	Linguetta 6x6x10	Key	Clavette	Keil	
17	0090801320	4	4	Tappo d.6	Plug	Bouchon	Verschluss	
19	00A26R0380	2	2	Cuscinetto di biella STD	Bearing	Coussinet	Lager	
	00A26R0420	2	2	Cuscinetto di biella -0.25 mm	Bearing	Coussinet	Lager	
	00A26R0430	2	2	Cuscinetto di biella -0.50 mm	Bearing	Coussinet	Lager	
20	00100R0370	2	2	Biella completa	Connecting rod	Bielle	Pleuelstange	
21	0017701010	4	4	Bullone M 8 x 1 x 42	Bolt	Boulon	Stehbolzen	
22	00A20R0630	2	2	Pistone d.90 STD	Piston	Piston	Kolben	
	00A20R0640	2	2	Pistone d.90.5	Piston	Piston	Kolben	
	00A20R0650	2	2	Pistone d.91	Piston	Piston	Kolben	
23	00854R0170	2	2	Spinotto ø22x64 foro 12	Piston pin	Axe du piston	Kolbenbolzen	
24	0011600530	4	4	Anello fermo spinotto ø25	Ring	Bague	Ring	



**MANOVELLISMO - CRANK MECHANISM
EQUIPAGE MOBILE - KURBELGETRIEBE**

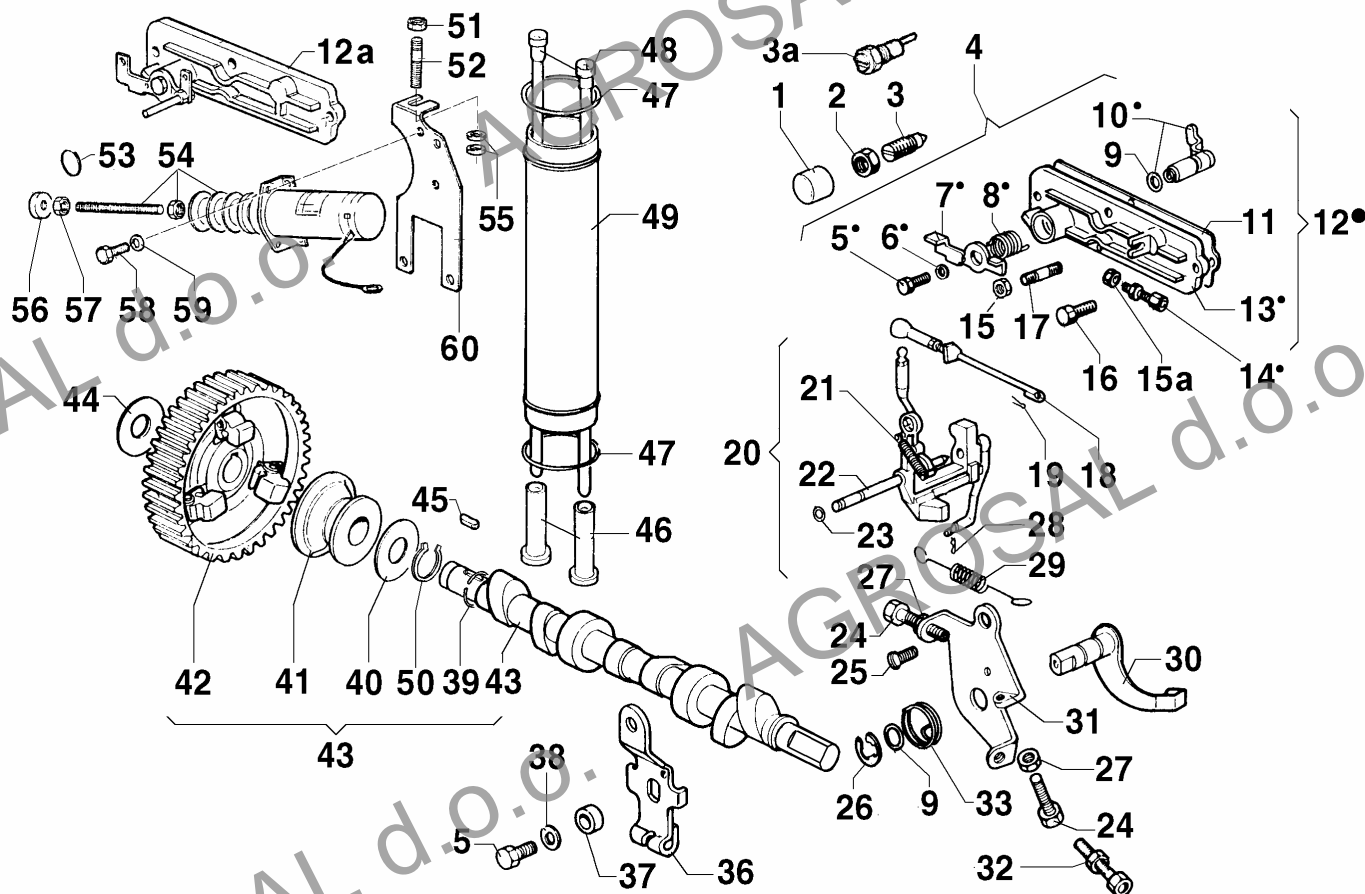
CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS
TAVOLA
TABLE **2** **2**
DATA
DATE **04/2007**

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
25	0082112060	2	2	Serie segmenti d.90 (n.3) STD	Piston ring set	Série segments	Kolbenringsatz	
	0082112070	2	2	Serie segmenti d.90 +0.5 (n.3)	Piston ring set	Série segments	Kolbenringsatz	
	0082112080	2	2	Serie segmenti d.90 +1.0 (n.3)	Piston ring set	Série segments	Kolbenringsatz	
26	00203R0730	2	2	Cilindro d.90	Cylinder	Cylindre	Zylinder	120020R
26a	00A23R0980	2	2	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben	120020R



REGOLATORE DI GIRI - GOVERNOR
REGULATEUR DE TOURS - REGLER

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	3	1
DATA DATE	04/2007	



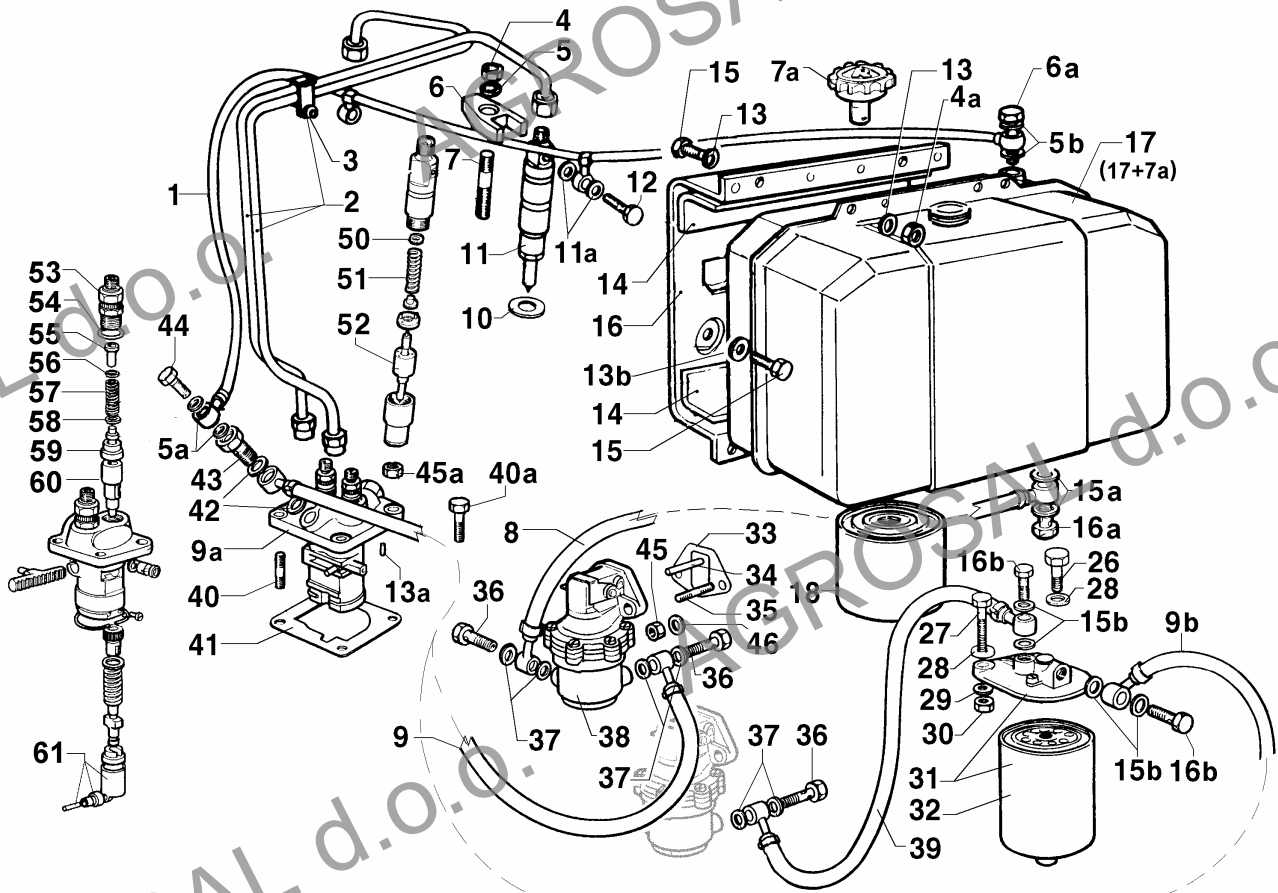
Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
1	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	120023R
2	00325R0740	1	1	Dado M.14x1 h8 ch19	Nut	Écrou	Mutter	120023R
3	00722R0090	1	1	Registro nafta suppl. meccanico	Adjusting screw	Vis réglage	Einstellschraube	120023R
3a	00722R0240	1	1	Registro suppl.coppia	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube	120023R
4	0029150000	1	1	Leva stop completa	Stop lever set	Levier compl.	Hebel	
5	0017600010	1	1	Bullone M 6 x 1 x 10	Bolt	Boulon	Stehbolzen	
6	0076250080	1	1	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
7	00493R0310	1	1	Leva comando stop	Stop lever	Levier	Hebel	
8	00547R0250	1	1	Molla richiamo leva stop	Spring	Ressort	Feder	
9	00579R0010	2	2	Anello OR d.8.73 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-Ring	
10	00493R0290	1	1	Leva stop completa	Stop lever set	Levier compl.	Hebel	
11	0044311780	1	1	Guarnizione coperchio tir.regol.	Gasket	Joint	Dichtung	
12	00232R0810	1	1	Coperchio tirante regolatore	Cover set	Couvercle	Deckel	
12a	00233R0130	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
13	00231R0820	1	1	Coperchio tirante regolatore	Cover set	Couvercle	Deckel	
14	0091801910	1	1	Registro tendi filo	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube	
15	00323R0070	1	1	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
15a	0032400080	1	1	Dado M 6	Nut	Écrou	Mutter	
16	0017601310	3	3	Bullone M 6 x 20	Bolt	Boulon	Schraube	
17	0067600340	1	1	Prigioniero M.6x18 r.6/3/15	Stud	Goujon	Stiftschraube	
18	00926R0380	1	1	Tirante comando p.iniez.completo	Tie rod	Entretoise	Zugstange	
	00927R0130	1	1	Tirante comando p.iniez.completo 1500/180	Tie	Entretoise	Zugstange	
19	00244R0020	1	1	Copiglia 2x10	Cotter pin	Goupille	Splint	
20	0052021040	1	1	Leva regolatore	Lever	Levier	Hebel	120023R
21	00551R0330	1	1	Molla supplemento meccanico	Spring	Ressort	Feder	
22	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	
23	00579R0320	2	2	Anello OR D.2.90 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-ring	
24	0017600340	2	2	Bullone M 6 x 25	Bolt	Boulon	Stehbolzen	
25	0017700010	1	1	Vite M.8x12	Screw	Vis	Schraube	
26	0011650360	1	1	Anello benzing D 8	Ring	Bague	Ring	
27	0032400080	2	2	Dado M 6	Nut	Écrou	Mutter	



REGOLATORE DI GIRI - GOVERNOR
REGULATEUR DE TOURS - REGLER

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	3	2
DATA DATE	04/2007	

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
28	00555R0210	1	1	Molla di fermo su leva regolatore	Spring	Ressort	Feder	
29	00551R0240	1	1	Molla regolatore	Spring	Ressort	Feder	
	0056553910	1	1	Molla regolatore per pompa iniezione 2K70	Governor spring	Ressort régulateur	Endregelfeder	
30	00494R0770	1	1	Leva interna acceleratore	Throttle lever	Levier accélérateur	Hebel	
31	00612R0580	1	1	Piastrina fine corsa leva accel.	Plate	Arrêttoir	Sicherungsblech	
32	0091801930	1	1	Registro L.20	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube	
33	00547R0610	1	1	Molla acceleratore	Spring	Ressort	Feder	
36	00494R0760	1	1	Leva acceleratore	Throttle lever	Levier accélérateur	Hebel	
37	0076250260	1	1	Rondella piana d.12.5x18 sp.3	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
38	0076260510	1	1	Rondella piana D.6,5x22 sp.2,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
39	00059R0850	1	1	Anello arresto	Ring	Bague	Ring	
40	00777R0780	1	1	Rondella rasamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
41	00621R0220	1	1	Piattello regolatore	Retainer	Coupelle	Federhalter	
42	00469R0780	1	1	Ingranaggio albero a camme	Gear	Engrenage	Zahnrad	
43	00A23R0790	1	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle	
44	00777R0330	1	1	Rondella rasamento 0,3 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	00777R0340	1	1	Rondella rasamento 0,2 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
45	00498R0360	1	1	Linguetta 4x4x12	Tab	Langnette	Federkeil	
46	00708R0130	4	4	Punteria	Tappet	Poussoir	Stößel	
47	00579R0460	4	4	Anello OR D.37.47 sez.3,00	O-ring	Joint torique	O-ring	
48	00071R0580	4	4	Asta bilancieri	Push rod	Tige poussoir	Stoßstange	
49	00940R0210	2	2	Tubo custodia aste bilancieri	Tube	Tuyau	Rohr	
50	0012400130	1	1	Anello seeger	Snap ring	Circlip	Sicherungsring	
51	00323R0030	1	1	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter	
52	0067800850	1	1	Prigioniero M 8 X 35 (47)	Stud	Goujon	Stehbolzen	
53	00060R0110	1	1	Anello di sicurezza	Ring	Bague	Ring	
54	00674R0460	1	1	Elettrostop	Elettrostop	Elettrostop	Elettrostop	
55	0076250120	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
56	00326R0370	1	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
57	00323R0070	1	1	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
59	0076250080	2	2	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
60	00879R0320	1	1	Supporto	Support	Support	Lager	



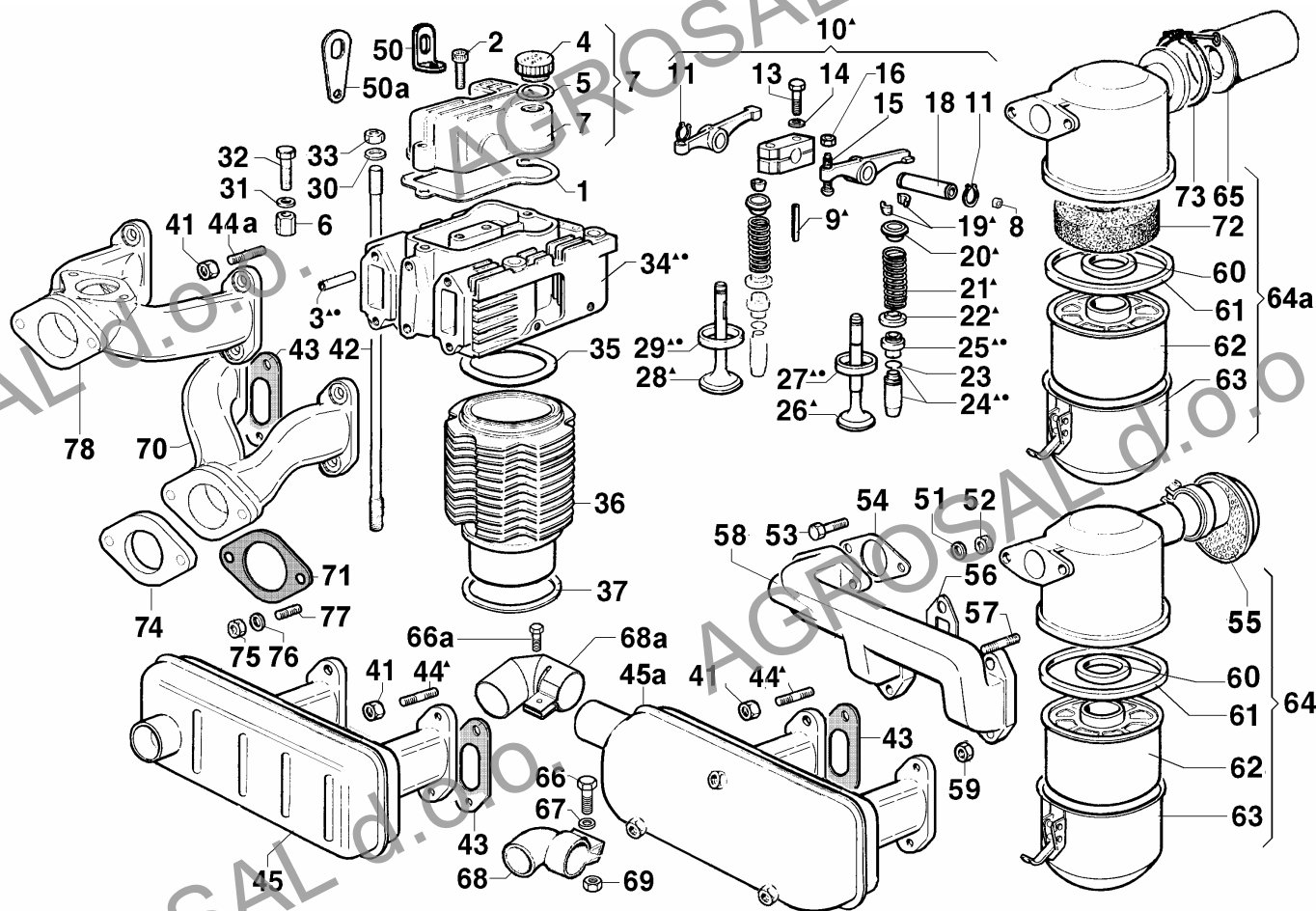
Nr. No	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
1	00936R0840	1	1	Tube disareazione	Pipe	Tuyau	Rohr	
2	00944R0340	1	1	Tubi iniezione	Injection pipe	Tube injection	Rohr	
3	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	
4	00323R0030	2	2	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter	
4a	0032400210	4	4	Dado speciale M.8 ch.12	Nut	Ecrou	Mutter	
5	00771R0970	2	2	Rondella D.8,4x15 sp.7,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
5a	0046700580	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
5b	0046700580	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
6	00858R0940	2	2	Staffa iniettore	Brace	Etrier	Bügel	
6a	0019010290	1	1	Raccordo su pompa iniezione	Union	Raccord	Anschlußstück	
7	0067800840	2	2	Prigioniero M 8 X 40 (52)	Stud	Goujon	Stehbolzen	
7a	00898R0210	1	1	Tappo serbatoio M.36x2	Plug	Bouchon	Verschluß	
8	0093758670	1	1	Tube nafta da serbat.a pompa ac	Pipe	Tuyau	Rohr	
	0093740360	1	1	Tube(mm 360)	Fuel hose	Tuyau	Schlauch	
9	0093758960	1	1	Tube nafta pompa ac pompa iniez.	Pipe	Tuyau	Rohr	
9a	00656R0210	1	1	Pompa iniezione STANADYNE 2k60	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe	
	00656R0170	1	1	Pompa iniezione STANADYNE 2k70	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe	
	00656R0190	1	1	Pompa iniezione BOSCH 2k70	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe	
10	00754R0350	2	2	Rondella rame D.7,25x21 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
	00754R0510	2	2	Rondella rame D.7,25x21 sp.0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
11	00644R0380	2	2	Iniettore completo STANADYNE	Injector	Injecteur compl.	Einspritzdüse	
11a	0046700010	4	4	Guarniz.rame d.6	Gasket	Joint	Dichtung	
12	0019011710	2	2	Bullone raccordo M 6	Union bolt	Boulon raccord	Hohlschraube	
13	0075550290	8	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
13a	0084000480	1	1	Spina	Taper pin	Goupille	Führungstift	
14a	00771R0110	2	2	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
14	00379R0140	2	2	Feltro serbatoio	Felt gasket	Feutre	Filz	
15	0017700560	4	4	Vite vte M.8x18	Screw	Vis	Schraube	
15a	0046700610	2	2	Guarnizione in rame d.14	Gasket	Joint	Dichtung	
15b	0046700610	4	4	Guarnizione in rame d.14	Gasket	Joint	Dichtung	



**POMPA INIEZIONE E INIETTORE - INJECTION PUMP AND INJECTOR
POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR - EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	4	2
DATA DATE	04/2007	

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
16	00877R0890	1	1	Supporto serbatoio	Fuel tank bracket	Support réservoir	Kraftstoffbehälterlager	
16a	0019010320	1	1	Bullone raccordo M 14	Union bolt	Boulon raccord	Hohlschraube	
16b	0019010320	2	2	Bullone raccordo M 14	Union bolt	Boulon raccord	Hohlschraube	
17	0081033260	1	1	Serbatoio nafta con sede filtro (824R069+89)	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter	
18	0021752000	1	1	Cartuccia nafta	Filter element	Cartouche filtrante	Filtereinsatz	
26	0017600150	1	1	Vite vte M.6x45	Screw	Vis	Schraube	
27	00995R0620	1	1	Vite vte M.6x60	Screw	Vis	Schraube	
28	0076250510	2	2	Rondella piana D.6,6x18 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
29	0076250080	2	2	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
30	00323R0070	2	2	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
31	0037301550	1	1	Filtro nafta esterno	Fuel filter	Filtre combustible	Brennstofffilter	
32	0021751970	1	1	Cartuccia filtro nafta	Filter element	Cartouche filtrante	Filtereinsatz	
33	00450R0750	2	2	Guarnizione p.a.c. 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung	
	00451R0690	3	3	Guarnizione pompa a.c. 0.5 mm	Gasket	Joint	Dichtung	
	0045801700	1	1	Guarnizione pompa a.c. 1,0 mm	Gasket	Joint	Dichtung	
34	00704R0050	1	1	Puntalino pompa a.c.	Drive rod	Poussoir	Betätigungsstange	
35	0067800080	2	2	Prigioniero M.8 x 20	Stud	Goujon	Stiftschraube	
36	0019010300	2	2	Bullone raccordo M 10	Union bolt	Boulon raccord	Hohlschraube	
37	0046700590	4	4	Guarnizione in rame d.10	Copper gasket	Joint en cuivre	Kupferdichtung	
38	0065850310	1	1	Pompa a.c.	Fuel feeding pump	Pompe comb.	Kraftstoffpumpe	
39	0093758670	1	1	Tubo nafta da serbat.a pompa ac	Pipe	Tuyau	Rohr	
	0093740220	1	1	Tubo nafta da serbat.a pompa ac	Pipe	Tuyau	Rohr	
40	00676R0700	4	4	Prigioniero M.8x20	Stud	Goujon	Stiftschraube	
40a	0017701560	4	4	Bullone M 8 X 1,25 X 25	Bolt	Boulon	Stehbolzen	
41	0045800020	4	4	Guarnizione 0,10 (2 pz.)	Gasket	Joint	Dichtung	
	0045800090	1	1	Guarnizione 0,50	Gasket	Joint	Dichtung	
	0045801930	2	2	Guarnizione pompa iniezione 0.3mm	Gasket	Joint	Dichtung	
42	0046700600	2	2	Rondella rame D.12,2x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
43	0019010120	1	1	Raccordo completo disaereazione	Union	Raccord	Anschlußstück	
44	0015700560	1	1	Raccordo M.8X1X20 (foro 0,9)	Union	Raccord	Anschlußstück	
45	0032401640	2	2	Dado autob. M8	Nut	Ecrou	Mutter	
45a	00323R0030	4	4	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter	
46	0075550290	2	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
50	00837R0300	2	2	Rondella taratura 0,1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe	
	00837R0350	2	2	Spessore di taratura 1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe	
51	00540R0790	2	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
52	00644R0370	2	2	Polverizzatore STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Düse	
53	0072650080	2	2	Raccordo	Connection	Raccord	Druckventilhalter	
54	0012002790	3	3	Anello OR d.15.60 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-Ring	
	0012002790	3	3	Anello OR d.15.60 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-Ring	
55	0074700030	2	2	Riempitore	Union	Raccord	Anschlußstück	
56	0083350290	2	2	Spessore	Washer seal	Rondelle d'étanchéité	Scheibe	
57	00540R0450	2	2	Molla pompa iniezione	Spring	Ressort	Feder	
58	0047600150	2	2	Guarnizione valvola	Valve gasket	Joint soupape	Ventildichtung	
59	00956R0510	2	2	Valvolina STANADYNE _K60	Valve	Soupape	Ventil	
	00956R0250	2	2	Valvolina BOSCH _K70	Valve	Soupape	Ventil	
	0096720120	2	2	Valvolina STANADYNE _K70	Valve	Soupape	Ventil	
60	00660R0200	2	2	Pompante STANADYNE _K60	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement	
	00660R0130	2	2	Pompante BOSCH _K70	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement	
	00660R0170	2	2	Pompante STANADYNE _K70	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement	
61	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	



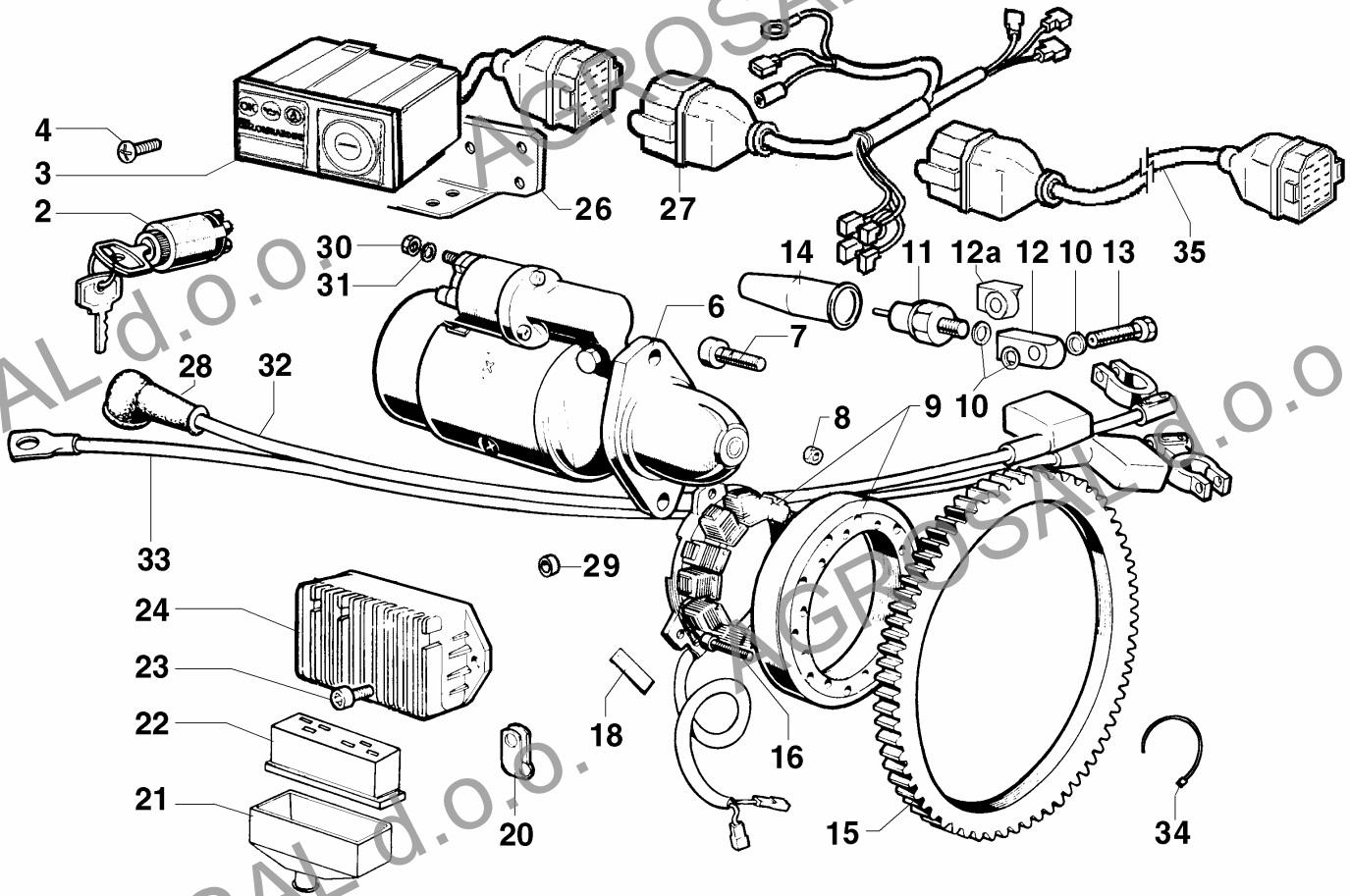
Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
1	0044000880	2	2	Guarnizione coperchio bilancieri	Gasket	Joint	Dichtung	120024R
2	0097320640	4	4	Vite M.8 x 30	Screw	Vis	Schraube	
3	00948R0820	2	2	Tubetto lubrificazione su testa	Pipe	Tuyau	Rohr	
4	00894R0330	2	2	Tappo carico olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube	
5	00579R0470	2	2	Anello OR D.25.07 sez.2,62	O-ring	Joint torique	O-Ring	
6	00326R0250	3	3	Dado testa M.10x1.25 h.30	Nut	Ecrou	Mutter	
7	00233R1000	2	2	Coperchio bilancieri	Rocker arm cover	Couver. culbuteurs	Kipphebeldeckel	
8	00886R0440	2	2	Tappo a scodellino	Plug	Bouchon	Verschluß	
9	00850R0350	2	2	Spina elastica d.5X40	Taper pin	Goupille	Kegelstift	
10	0060451430	2	2	Bilanciere aspirazione	Inlet rocker arm	Culbuteurs admis.	Einlasskipphebel	
11	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	
13	0017700140	4	4	Vite vte M.8x45	Screw	Vis	Schraube	
14	00771R0110	4	4	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
15	00726R0030	4	4	Registro bilancieri	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube	
16	00323R0070	4	4	Dado M.6 h.6	Nut	Écrou	Mutter	
18	00601R0620	2	2	Perno bilancieri	Rocker arm shaft	Axe culbuteur	Kipphebelzapfen	
19	00809R0040	8	8	Semicono	Cotter	Semi-cône	Ventilkegelstück	
20	00616R0430	4	4	Piattello superiore valvola	Retainer	Coupelle	Federteller	
21	00540R0770	4	4	Molla valvola	Spring	Ressort	Feder	
22	00616R0350	4	4	Piattello inferiore valvola	Retainer	Coupelle	Federteller	
23	00059R0680	4	4	Anello guida valvola	Ring	Bague	Ring	
24	00464R0770	4	4	Guida valvola	Valve Guide	Guide Soupape	Ventilführung	
	00464R0590	4	4	Guida valvola asp/scar + 0.1	Valve Guide	Guide Soupape	Ventilführung	
25	0045350150	4	4	Guarnizione stelo valv.asp.	Gasket	Joint	Dichtung	
26	00960R0550	2	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape échappement	Auslassventil	
27	00059R0960	2	2	Anello scarico STD	Exhaust valve seat	Siège soupape échapp.	Auslassventilsitz	
	00060R0070	2	2	Anello scarico +0.5 mm	Exhaust valve seat	Siège soupape échapp.	Auslassventilsitz	
28	00960R0560	2	2	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape admission	Einlassventil	
29	00059R0970	2	2	Anello aspiraz. STD	Ring	Bague	Ring	
	00060R0080	2	2	Anello aspiraz. +0.5 mm	Ring	Bague	Bague	
30	00771R0160	8	8	Rondella piana D.10.5x22 sp.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	



**TESTA - CYLINDER HEAD
CULASSE - ZYLINDERKOPF**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	5	2
DATA DATE	04/2007	

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
31	0076250200	2	2	Rondella piana 10,5x2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
32	00995R0710	2	2	Vite vte M.10x1.25x20	Screw	Vis	Schraube	
33	00323R0320	5	5	Dado M.10x1.25 H.10	Nut	Ecrou	Mutter	
34	00A20R0900	2	2	Testa motore completa	Complete cyl. head	Culasse complète	ZylinderkopfKomplete	
	00A20R0890	2	2	Testa motore con guide	Cyl. head with guid.	Culasse avec guide	ZylinderkopfFührung	
35	0047307930	2	2	Guarnizione testa 0,55	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307940	2	2	Guarnizione testa 0,60	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307950	2	2	Guarnizione testa 0,65	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307960	2	2	Guarnizione testa 0,70	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307970	2	2	Guarnizione testa 0,75	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307980	2	2	Guarnizione testa 0,80	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307990	2	2	Guarnizione testa 0,85	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047308000	2	2	Guarnizione testa 0,90	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307900	2	2	Guarnizione testa 0,95	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047307910	2	2	Guarnizione testa 1,00	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
	0047308290	2	2	Guarnizione testa 1,05	Head gasket	Joint culasse	Zylinderkopfdichtung	120020R
36	00203R0730	2	2	Cilindro d.90	Cylinder	Cylindre	Zylinder	120020R
37	00448R0070	2	2	Guarnizione piano cilindro sp.0.1	Gasket	Joint	Dichtung	120020R
	00448R0480	2	2	Guarnizione piano cilindro sp.0.2	Gasket	Joint	Dichtung	120020R
41	0032401630	4	4	Dado M 8	Nut	Écrou	Mutter	
42	00684R0250	8	8	Prigioniero cilindro	Cylinder stud	Goujon	Stiftschraube	
43	00450R0130	2	2	Guarnizione aspiraz. scarico	Gasket	Joint	Dichtung	
44	0067800570	4	4	Prigioniero scar. M 8 X 30 (45)	Stud	Goujon	Stehbolzen	
45	00527R0170	1	1	Marmitta	Muffler	Pot échappement	Auspufftopf	
45a	0054605890	1	1	Marmitta	Muffler	Pot échappement	Auspufftopf	
50	0085060890	2	2	Golfare	Hook	Crochet	Hacke	
51	00771R0110	2	2	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
52	00323R0030	2	2	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter	
53	0017700890	2	2	Vite te M.8x30	Screw	Vis	Schraube	
54	00448R0140	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
55	00151R0480	1	1	Cappello filtro aria	Cap	Capouchon	Schutzkappe	
56	00450R0130	2	2	Guarnizione aspiraz. scarico	Gasket	Joint	Dichtung	
57	00676R0140	4	4	Prigioniero M.8x25 r.16/5/20	Stud	Goujon	Stiftschraube	
58	00211R0380	1	1	Collettore aspirazione	Intake manifold	Collecteur admis.	Ansaugsammelrohr	
	00211R0400	1	1	Collettore asp. predisp. candeletta	Inlet manifold	Collecteur d'admission	Ansaugsammler	
59	0032400210	4	4	Dado speciale M.8 ch.12	Nut	Ecrou	Mutter	
60	00449R0340	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
61	00579R0410	1	1	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring	
62	00359R0260	1	1	Elemento filtrante	Filter element	Element filtrant	Filtereinsatz	
63	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	
64	00388R0540	1	1	Filtro aria con cappello	Air cleaner	Filtre air	Lufffilter	
64a	0037004310	1	1	Filtro con prefiltro ciclone	Air cleaner	Filtre air	Lufffilter	120021R
65	0067270220	1	1	Prefiltro a ciclone	Cyclonic prefilter	Préfiltre	Zyklonvorabscheider	120021R
66	0017700040	1	1	Vite M8	Screw	Vis	Schraube	
66a	0017601310	1	1	Bullone M 6 x 20	Bolt	Boulon	Schraube	
67	0075650070	1	1	Rondella diam. 8	Washer	Rondelle	Scheibe	
68	0091700520	1	1	Terminale marmitta	Exhaust manifold	Collecteur ech.	Auspuffsammelrohr	
68a	0091701250	1	1	Terminale marm.	Muffler end	Coude pot d'échapp.	Schalldämpferendrohr	
69	0032400180	1	1	Dado M 8	Nut	Écrou	Mutter	
70	0024851020	1	1	Collettore scarico uscita front.	Exh.manifold	Collecteur échapp.	Auspuffsammelrohr	
71	0045011180	1	1	Guarnizione scarico	Gasket	Joint	Dichtung	
72	00060R0480	1	1	Anello in poliuretano	Poliuretano ring	Bague en poliurethan	Ring	120021R
73	0036172230	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	120021R
74	0038151080	1	1	Flangia scarico	Exhaust flange	Bride d'échappement	Auslassflansch	
75	00323R0030	2	2	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter	
76	00763R0020	2	2	Rondella grower d.8 rinforzata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
77	0067800080	2	2	Prigioniero M.8 x 20	Stud	Goujon	Stiftschraube	
78	0024864780	1	1	Collettore scarico	Exhaust manifold	Collecteur ech.	Auspuffsammelrohr	



Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
2	0050410200	1	1	Interruttore a chiave	Key switch	Interrupter à clef	Schlüsselschalter	
3	0072454170	1	1	Quadretto 12V 3 Spie alt. 3 fili	Electric panel	Tableau de bord	Bedienfeld	
	0072454190	1	1	Quadretto 24V 6 spie per alt. 3 fili	Dashboard	Tableau de bord	Bedienfeld	
	0072454210	1	1	Quadretto 24V 6 spie per alt. 3 fili e cand.	Dashboard	Tableau de bord	Bedienfeld	
4	0097303250	4	4	Vite M 5 X 10	Screw	Vis	Schraube	
6	0058400890	1	1	Motorino avviamento BOSCH	Starting motor	Démarrreur	Anlasser	
	0058402110	1	1	Motorino avviamento BOSCH 24V	Starting motor	Démarrreur	Anlasser	
7	0097303690	2	2	Vite M.10x30	Screw	Vis	Schraube	
8	0032030480	3	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
9	00014R0410	1	1	Alternatore 280W	Alternator	Alternateur	Drehstrom Gener.	
10	0046700580	3	3	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
11	00674R0010	1	1	Pressostato	Elettrostop	Elettrostop	Elettrostop	
	0067450420	1	1	Pressostato 0,6Bar(M12) N.Chiuso-Rosso	Pressure oil switch	Pressostat	Öldruckschalter	
12	00612R0300	1	1	Piastrina	Safety plate	Arrêtoir	Sicherungsblech	
12a	0073300190	1	1	Raccordo pressost.	Oil switch connector	Raccord pressostat	Adapter	
13	00716R0500	1	1	Raccordo sulla testa	Union	Raccord	Anschlußstück	
14	0064910130	1	1	Cappellotto	Cap	Capouchon	Schutzkappe	
15	00256R0080	1	1	Corona avviamento	Ring Gear	Couronne Démarrage	Starterkranz	
16	00992R0580	5	5	Vite M.6x30	Screw	Vis	Schraube	
18	00613R0760	1	1	Piastrina ferma cavo	Safety plate	Support	Sicherungsblech	
20	0036170210	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle	
21	0021450140	1	1	Cappuccio regolatore	Regulator cap	Capuchon régulateur	Reglerabdeckung	
22	0067401530	1	1	Presa regol.	Inlet regul.	Prise régulateur	Reglerstecker	
23	0097320630	2	2	Vite M.8x35	Screw	Vis	Schraube	
24	0073622980	1	1	Reg. tens.12V-30A - 5 cont. alt. 2 fili	Voltage regulator	Régulateur de tension	Spannungsregler	
	0073623380	1	1	Regolatore tens. 24 V	Voltage regul.	Régulateur de tension	Spannungsregler	
26	0085061300	1	1	Squadretta	Bracket	Equerre	Befestigungswinkel	
27	0021861150	1	1	Cavi	Cables	Câbles	Kabel	
28	0064910050	1	1	Pipetta mot.avv.	Pipe elbow	Pipe démarrreur	Schlauchbogen	
29	0035210430	2	2	Distanziale 9x16 h15	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
30	00323R0030	1	1	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter	



AVVIAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL STARTING
DEMARRAGE ELECTRIQUE - ELEKTRISCHER ANLASSER

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS

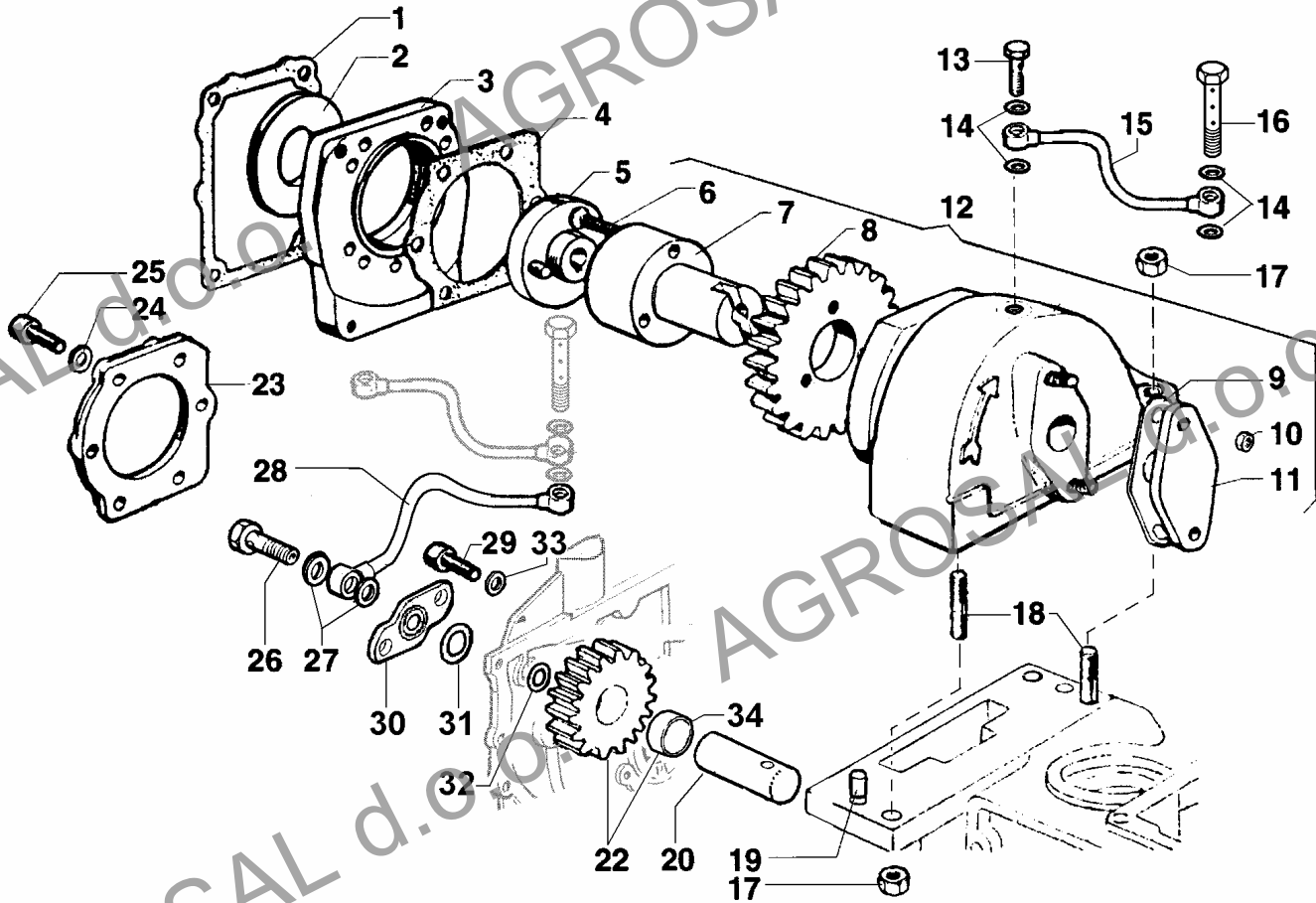
TAVOLA
TABLE

6 2

DATA
DATE

04/2007

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
31	00763R0020	1	1	Rondella grower d.8 rinforzata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
32	00187R0970	1	1	Cavo batteria-motorino av.	Cable	Cable	Kabel	
33	00187R0960	1	1	Cavo massa-batteria	Cable	Cable	Kabel	
34	0024710190	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle	
35	0021858820	1	1	Prolunga cavo mm 2000	Ext.wire	Câble	Kabel	



Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
1	00448R0010	1	1	Guarnizione pompa idraulica GR.1	Gasket	Joint	Dichtung	
	00447R0970	1	1	Guarnizione pompa idraulica GR.2	Gasket	Joint	Dichtung	
2	00042R0020	1	1	Anello riduz. per GR.1	Ring	Bague	Ring	
	00042R0030	1	1	Anello riduz. per GR.2	Ring	Bague	Ring	
3	00874R0480	1	1	Supporto pompa idr. GR.1	Support	Support	Lager	
	00874R0460	1	1	Supporto pompa idr. GR.2	Support	Support	Lager	
4	00447R0950	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
5	00814R0690	1	1	Semigiunto per GR.1	Haft coupling	Demi-accooup.	Kupplung	
	00813R0210	1	1	Semigiunto per GR.2	Haft coupling	Demi-accooup.	Kupplung	
6	00997R0340	3	3	Vite vtspei M.5X30	Screw	Vis	Schraube	
7	00600R0700	1	1	Perno ingranaggio	Shaft	Axe	Zapfen	
8	00468R0550	1	1	Ingranaggio com.pompa idr.	Gear	Engrenage	Zahnrad	
9	00448R0990	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
10	0032400040	2	2	Dado M.5	Nut	Ecrou	Mutter	
11	00231R0950	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
12	00877R0800	1	1	Supporto pompa idr. completo	Support	Support	Lager	
13	0019010290	1	1	Raccordo su pompa iniezione	Union	Raccord	Anschlußstück	
14	0046700580	4	4	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
15	00949R0730	1	1	Tubo lubrificaz. Ingr.pompa idr.	Pipe	Tuyau	Rohr	
16	—	—	—	-Non disponibile-	-Not available-	-Ne pas disponible-	-Nicht vorrätig-	
17	0032400210	4	4	Dado speciale M.8 ch.12	Nut	Ecrou	Mutter	
18	0067800850	4	4	Prigioniero M 8 X 35 (47)	Stud	Goujon	Stehbolzen	
19	0084600550	2	2	Spina cilindrica d.6	Taper pin	Goupille	Kegelstift	
20	00602R0960	1	1	Perno ingranaggio ozioso	Shaft	Axe	Zapfen	
22	00470R0480	1	1	Ingranaggio ozioso	Gear	Engrenage	Zahnrad	
23	00231R0260	1	1	Coperchio supporto pompa idr.	Cover	Couvercle	Deckel	
24	0076250080	6	6	Rondella piana D.12x6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
25	0097300120	6	6	Vite M.6 x 20 TCEI	Screw	Vis	Schraube	
26	0019010290	1	1	Raccordo su pompa iniezione	Union	Raccord	Anschlußstück	
27	0046700580	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
28	00949R0240	1	1	Tubo lubrificazione	Lubricating pipe	Tube de graissage	Schmierölrohr	



ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH

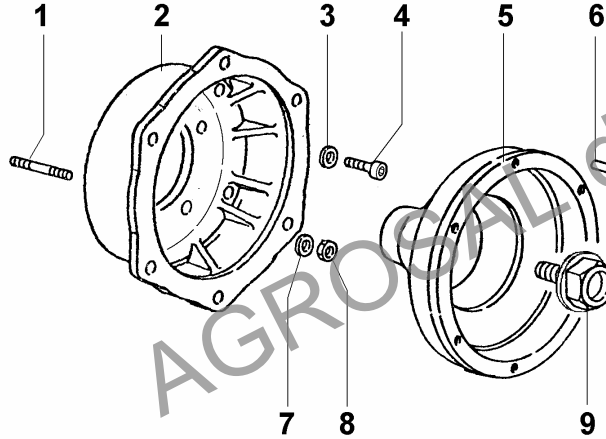
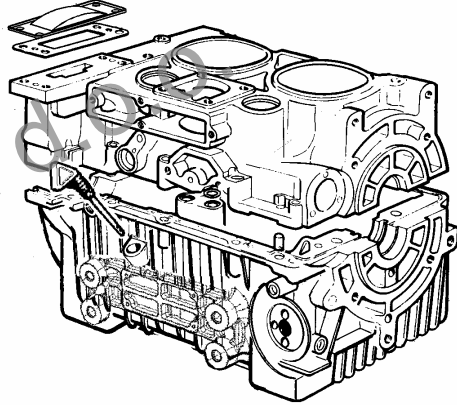
CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	7	2
DATA DATE	04/2007	

Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
29	0097301150	2	2	Vite tcei 5X14	Screw	Vis	Schraube	
30	00233R0770	1	1	Coperchio sede	Cover	Couvercle	Deckel	
31	0012000060	1	1	Anello OR 121 D.15,38	O-ring	Joint torique	O-Ring	
32	0012000400	1	1	Anello OR	O ring	Bague en caoutchouc	O-Ring	
33	00771R0010	2	2	Rondella piana 5,3x10	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
34	00108R0630	1	1	Boccola	Sleeve	Douille	Lager	



ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST
 ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	7	3
DATA DATE	04/2007	



Nr. No.	CODE	RD 210 Q.ty	RD 211 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG				CT No
1	0068000100	4	4	Prigioniero M 10 X 25	Stud	Goujon	Stehbolzen	
2	00134R0240	1	1	Campana flangiatura	Flanging bell	Cloche de bridage	Flanschgehäuse	
3	0075550080	5	5	Rondella convessa D.10	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
4	0097303690	5	5	Vite M.10x30	Screw	Vis	Schraube	
5	00638R0500	1	1	Campana portafrizione F187	Clutch bell	Cloche d' embayage	Kupplungsglocke	
	0038351620	1	1	Campana portafrizione F187 "L" speciale	Clutch bell	Cloche d' embayage	Kupplungsglocke	
6	00841R0170	2	2	Spina cilindrica d7x16	Taper pin	Goupille	Kegelstift	
7	0076250200	4	4	Rondella piana 10,5x2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	
8	00323R0040	4	4	Dado M 10	Nut	Écrou	Mutter	
9	00116R0200	1	1	Bullone blocc.flangiatura M18	Bolt	Boulon	Stehbolzen	



RUGGERINI MOTORI

Via Cav. Del Lavoro A.Lombardini, 2 - 42100 Reggio Emilia - ITALY
 Fax +39 0522 389362 - E-mail: ricambi@lombardini.it - www.ruggerini.it

è un marchio della
 LOMBARDINI S.p.A.

00XXXXXX 04/07 Descrizioni e illustrazioni non impegnative - Descriptions and characteristics subject to modification - Descriptions et illustrations peuvent être modifiées - Änderungen vorbehalten